ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 10ης Αυγούστου 2001
για τη χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή επιτραπέζιων ελιών στην Ιταλία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2001) 2492]

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2001/658/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1513/2001 [2], και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ προβλέπει τη δυνατότητα για τα κράτη μέλη να διαθέτουν μέρος των εθνικών εγγυημένων ποσοτήτων τους και της ενίσχυσης στο παραγόμενο από αυτά ελαιόλαδο για τη στήριξη των επιτραπέζιων ελιών, υπό τους όρους που πρόκειται να εγκριθούν από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38.

(2) Η Ιταλία υπέβαλε αίτηση για τις περιόδους 2001/02 μέχρι 2003/04 και θα πρέπει να καθοριστούν οι λεπτομέρειες χορήγησης της ενίσχυσης.

(3) Πρέπει να υπάρξει πρόβλεψη ώστε η ενίσχυση να χορηγείται στους παραγωγούς μεταποιημένων επιτραπέζιων ελιών που προέρχονται από ελαιώνα της Ιταλίας και να καθοριστούν οι όροι υπό τους οποίους μπορεί να χορηγείται η ενίσχυση.

(4) Πρέπει να οριστεί από την 1η Σεπτεμβρίου έως τις 31 Αυγούστου η περίοδος μεταποίησης, ενδείκνυται να θεωρηθούν ως μεταποιημένες οι ελιές που έχουν υποστεί πρώτη επεξεργασία με άλμη, διάρκειας τουλάχιστον δεκαπέντε ημερών, και οι οποίες εξήλθαν οριστικά από την εν λόγω άλμη, ή, ελλείψει της εν λόγω επεξεργασίας, μια επαρκή επεξεργασία που τις καθιστά κατάλληλες για κατανάλωση από τον άνθρωπο.

(5) Πρέπει να καθοριστεί το βάρος των μεταποιημένων επιτραπέζιων ελιών που δικαιούνται ενίσχυσης, καθώς και η ισοδυναμία μεταξύ των μεταποιημένων επιτραπέζιων ελιών και του ελαιολάδου, προκειμένου να υπολογιστεί η κατά μονάδα ενίσχυση των επιτραπέζιων ελιών και να καταστεί δυνατή η διαχείριση των εθνικών εγγυημένων ποσοτήτων.

(6) Οι επιχειρήσεις μεταποίησης επιτραπέζιων ελιών πρέπει να είναι εγκεκριμένες σύμφωνα με όρους που πρόκειται να καθοριστούν.

(7) Πρέπει να προβλεφθούν διατάξεις για τον έλεγχο της ενίσχυσης των επιτραπέζιων ελιών. Οι διατάξεις αυτές πρέπει να προβλέπουν, ιδίως, τη δήλωση καλλιέργειας του παραγωγού για τις επιτραπέζιες ελιές, ανακοινώσεις των επιχειρήσεων μεταποίησης όσον αφορά τις ποσότητες ελιών που παραδίδονται από τους παραγωγούς και εξέρχονται από την αλυσίδα μεταποίησης, καθώς και υποχρεώσεις όσον αφορά τον έλεγχο των οργανισμών πληρωμής. Πρέπει να προβλεφθούν κυρώσεις για τους παραγωγούς επιτραπέζιων ελιών σε περίπτωση δήλωσης μη ανταποκρινόμενης στα στοιχεία που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια του ελέγχου.

(8) Πρέπει να καθοριστούν τα στοιχεία για τον υπολογισμό της ενίσχυσης που χορηγείται στους παραγωγούς μεταποιημένων επιτραπέζιων ελιών. Μπορεί να χορηγείται προκαταβολή επί της ενίσχυσης υπό ορισμένους όρους.

(9) Η Ιταλία οφείλει να ανακοινώσει στην Επιτροπή τα εθνικά μέτρα που λήφθηκαν για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, καθώς και τα στοιχεία που χρησιμεύουν για τον υπολογισμό της προκαταβολής επί της ενίσχυσης και του οριστικού ποσού της ενίσχυσης.

(10) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης λιπαρών ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για τις περιόδους εμπορίας ελαιολάδου 2001/02 μέχρι 2003/04, η Ιταλία εξουσιοδοτείται να χορηγήσει ενίσχυση στην παραγωγή επιτραπέζιων ελιών υπό τους όρους που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

1. Η ενίσχυση στην παραγωγή επιτραπέζιων ελιών χορηγείται στον παραγωγό ελιών που προέρχονται από ελαιώνα της Ιταλίας, οι οποίες έχουν εισαχθεί προκειμένου να μεταποιηθούν σε επιτραπέζιες ελιές σε εγκεκριμένη για το σκοπό αυτό επιχείρηση.

2. Για κάθε περίοδο εμπορίας ελαιολάδου, η ενίσχυση χορηγείται για τις επιτραπέζιες ελιές που έχουν υποστεί μεταποίηση μεταξύ της 1ης Σεπτεμβρίου της προηγούμενης περιόδου και της 31ης Αυγούστου της σχετικής περιόδου.

3. Κατά την έννοια της παρούσας απόφασης, μεταποιημένες επιτραπέζιες ελιές θεωρούνται οι ελιές που έχουν υποστεί, επί δεκαπέντε τουλάχιστον ημέρες, πρώτη επεξεργασία με άλμη, ελάχιστης διάρκειας δεκαπέντε ημερών, και οι οποίες έχουν εξαχθεί οριστικά από την εν λόγω άλμη, ή, ελλείψει της εν λόγω επεξεργασίας, μια επαρκή επεξεργασία που τις καθιστά κατάλληλες για κατανάλωση από τον άνθρωπο.

[1] ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66.
[2] ΕΕ L 201 της 26.7.2001, σ. 4.

Άρθρο 3

1. Για τον υπολογισμό της ποσότητας κατά μονάδα ενίσχυσης στις επιτραπέζιες ελιές και τη διαχείριση των εγγυημένων εθνικών ποσοτήτων ελαιολάδου, 100 χιλιόγραμμα μεταποιημένων επιτραπέζιων ελιών θεωρούνται ως ισοδύναμες προς 13 χιλιόγραμμα ελαιολάδου που δικαιούται ενίσχυσης στην παραγωγή που προβλέπεται από το άρθρο 5 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

2. Το βάρος των μεταποιημένων επιτραπέζιων ελιών που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη είναι το καθαρό στραγγισμένο βάρος των ολόκληρων ελιών, μετά τη μεταποίηση, ενδεχομένως θραυσμένων αλλά χωρίς να έχει αφαιρεθεί ο πυρήνας τους.

Άρθρο 4

1. Ένας αριθμός έγκρισης χορηγείται στις επιχειρήσεις, οι οποίες:

— καταθέτουν αίτηση έγκρισης, το αργότερο στις 30 Σεπτεμβρίου που προηγείται της σχετικής περιόδου ελαιολάδου, συνοδευόμενη από τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και τις δεσμεύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3,

— εμπορεύονται μεταποιημένες επιτραπέζιες ελιές οι οποίες έχουν, ενδεχομένως, υποστεί άλλες επεξεργασίες,

— διαθέτουν εγκαταστάσεις που επιτρέπουν τη μεταποίηση τουλάχιστον 50 τόνων ελιών ετησίως.

2. Η αίτηση έγκρισης περιλαμβάνει τουλάχιστον:

— περιγραφή των τεχνικών εγκαταστάσεων μεταποίησης και αποθήκευσης, με ένδειξη της δυναμικότητας τους,

— περιγραφή των μορφών επεξεργασίας επιτραπέζιων ελιών που διατίθενται στο εμπόριο, με ένδειξη, για καθεμία από αυτές, του μέσου βάρους των επιτραπέζιων ελιών που υφίστανται μεταποίηση ανά χιλιόγραμμο επεξεργασμένου προϊόντος,

— λεπτομερή κατάσταση των αποθεμάτων επιτραπέζιων ελιών στα διάφορα στάδια επεξεργασίας και ανά τύπο επεξεργασίας, την 1η Σεπτεμβρίου που προηγείται της σχετικής περιόδου ελαιολάδου.

3. Για τους σκοπούς της έγκρισης, η επιχείρηση αναλαμβάνει:

— να παραλαμβάνει, να επεξεργάζεται και να αποθηκεύει χωριστά, αφενός, τις επιτραπέζιες ελιές που προορίζονται να λάβουν ενίσχυση και, αφετέρου, εκείνες που προέρχονται από τρίτες χώρες και εκείνες που δεν δικαιούνται ενίσχυσης,

— να τηρεί λογιστικά βιβλία υλών για τις δραστηριότητες που αφορούν τις επιτραπέζιες ελιές, η οποία να έχει σχέση με τα χρηματοπιστωτικά λογιστικά στοιχεία, που να αναφέρει για κάθε μέρα:

α) τις ποσότητες εισερχομένων ελιών, ανά παρτίδα, με αναφορά του παραγωγού κάθε παρτίδας·

β) τις ποσότητες ελιών που τέθηκαν σε άλμη και τις ποσότητες μεταποιημένων επιτραπέζιων ελιών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 3·

γ) τις ποσότητες επιτραπέζιων ελιών, των οποίων περατώθηκε η επεξεργασία·

δ) τις ποσότητες επιτραπέζιων ελιών που εξήλθαν από την επιχείρηση ανά τύπο επεξεργασίας και με ένδειξη των παραληπτών,

— να παράσχει στον παραγωγό του άρθρου 2 παράγραφος 1 και στον αρμόδιο οργανισμό, τα έγγραφα και τα στοιχεία του άρθρου 6 υπό τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο αυτό,

— να υποστεί οποιοδήποτε έλεγχο, ο οποίος προβλέπεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που αναφέρεται στην παρούσα απόφαση.

4. Η έγκριση απορρίπτεται ή ανακαλείται αμέσως από την επιχείρηση, η οποία:

— δεν πληροί ή δεν πληροί πλέον τους όρους της έγκρισης, ή

— αποτελεί αντικείμενο διώξεων εκ μέρους των αρμόδιων αρχών για παρατυπίες όσον αφορά το καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ, ή

— έχει καταδικαστεί για παράβαση του εν λόγω κανονισμού κατά τη διάρκεια των 24 τελευταίων μηνών.

Άρθρο 5

Για τους σκοπούς της χορήγησης της ενίσχυσης στην παραγωγή επιτραπέζιων ελιών, ο παραγωγός καταθέτει στον αρμόδιο οργανισμό απευθείας ή εμμέσως, το αργότερο την 1η Δεκεμβρίου, βεβαίωση καλλιέργειας με την οποία επιβεβαιώνεται ότι η δήλωση που προβλέπεται για την ενίσχυση στην παραγωγή ελαιολάδου αφορά επίσης τις επιτραπέζιες ελιές ή, ενδεχομένως, νέα δήλωση, παρέχοντας, όσον αφορά τις επιτραπέζιες ελιές, όλες τις πληροφορίες που προβλέπονται από την εν λόγω δήλωση καλλιέργειας για το ελαιόλαδο.

Εφόσον τα σχετικά στοιχεία έχουν ήδη παρασχεθεί και δεν έχουν υποστεί αλλαγές, η συμπληρωματική δήλωση περιορίζεται στην ένδειξη των στοιχείων αναφοράς της οικείας δήλωσης καλλιέργειας και των σχετικών αγροτεμαχίων.

Οι δηλώσεις σχετικά με τις επιτραπέζιες ελιές καταχωρούνται στην αλφαριθμητική βάση δεδομένων που προβλέπεται για το καθεστώς ενισχύσεων στην παραγωγή ελαιολάδου.

Άρθρο 6

1. Η εγκεκριμένη επιχείρηση παραδίδει στον παραγωγό που αφορά το άρθρο 2 παράγραφος 1, τον μήνα που έπεται της παράδοσης της τελευταίας παρτίδας από αυτόν και το αργότερο στις 30 Ιουνίου, βεβαίωση παράδοσης η οποία αναφέρει το καθαρό βάρος των ελιών που εισαχθήκανε στην επιχείρηση.

Η βεβαίωση αυτή συνοδεύεται από τα πάσης φύσεως δικαιολογητικά έγγραφα σχετικά με το βάρος των παρτίδων ελιών που παραδόθηκαν.

2. Η εγκεκριμένη επιχείρηση ανακοινώνει στον αρμόδιο οργανισμό και στον οργανισμό ελέγχου:

α) πριν από τις 10 εκάστου μήνα:

— τις ποσότητες ελιών που εισαχθήκανε, τέθηκαν σε άλμη και υπέστησαν μεταποίηση, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 3, στη διάρκεια του προηγούμενου μήνα,

— τις ποσότητες ελιών που υπέστησαν επεξεργασία και εξήλθαν, ανά μορφή επεξεργασίας, στη διάρκεια του προηγούμενου μήνα,

— τις σωρευτικές ποσότητες που αναφέρονται στις δύο πρώτες περιπτώσεις και το ύψος των αποθεμάτων στο τέλος του προηγούμενου μήνα·

β) πριν από την 1η Ιουλίου, την ονομαστική κατάσταση των παραγωγών που αφορά το άρθρο 2 παράγραφος 1, για την προβλεπόμενη στο άρθρο 2 παράγραφος 2 περίοδο μεταποίησης, και τις ποσότητες για τις οποίες τους χορηγήθηκε η βεβαίωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1·

γ) πριν από την 1η Ιουνίου της επόμενης περιόδου, το σύνολο των ποσοτήτων που παραδόθηκαν για την προβλεπόμενη στο άρθρο 2 παράγραφος 2 περίοδο μεταποίησης, και το σύνολο των αντίστοιχων ποσοτήτων που υπέστησαν μεταποίηση.

Άρθρο 7

1. Ο παραγωγός επιτραπέζιων ελιών καταθέτει απευθείας ή έμμεσα στον αρμόδιο οργανισμό, πριν από την 1η Ιουλίου της τρέχουσας περιόδου, αίτηση ενίσχυσης στην οποία αναφέρονται τουλάχιστον:

— το όνομα και η διεύθυνσή του,

— τα στοιχεία αναφοράς της οικείας δήλωσης καλλιέργειας,

— η εγκεκριμένη επιχείρηση στην οποία παραδόθηκαν οι ελιές.

Η αίτηση συνοδεύεται από τη βεβαίωση παράδοσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1.

Η αίτηση συνοδεύεται, ενδεχομένως, από αίτηση προκαταβολής επί της ενίσχυσης.

2. Οποιαδήποτε καθυστερημένη κατάθεση αίτησης ενίσχυσης δίνει δικαίωμα μείωσης κατά 1 %, ανά εργάσιμη ημέρα καθυστέρησης, του ποσού της ενίσχυσης του οποίου θα είχε δικαίωμα ο παραγωγός σε περίπτωση έγκαιρης κατάθεσης. Σε περίπτωση καθυστέρησης άνω των 25 εργάσιμων ημερών, η αίτηση δεν γίνεται δεκτή.

Άρθρο 8

1. Πριν από την οριστική πληρωμή της ενίσχυσης, ο αρμόδιος οργανισμός πραγματοποιεί τους αναγκαίους ελέγχους, προκειμένου να επαληθεύσει:

— τις ποσότητες επιτραπέζιων ελιών για τις οποίες χορηγήθηκαν βεβαιώσεις παράδοσης,

— τις ποσότητες επιτραπέζιων ελιών που υπέστησαν μεταποίηση και την κατανομή τους ανά παραγωγό.

Ο έλεγχος περιλαμβάνει:

— διάφορους φυσικούς ελέγχους των αποθηκευθέντων εμπορευμάτων καθώς επίσης και έλεγχο των λογιστικών βιβλίων των εγκεκριμένων επιχειρήσεων,

— ένταση των ελέγχων των αιτήσεων ενίσχυσης, όσον αφορά τους ελαιοκαλλιεργητές που ζητούν ενίσχυση τόσο για επιτραπέζιες ελιές όσο και για ελαιόλαδο.

2. Η Ιταλία λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει τον έλεγχο:

— της τήρησης του δικαιώματος ενίσχυσης στην παραγωγή επιτραπέζιων ελιών,

— του αποκλεισμού από το δικαίωμα ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου για τις ελιές που εισάγονται σε μια εγκεκριμένη επιχείρηση στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης,

— της απουσίας περισσοτέρων της μιας αιτήσεων ενίσχυσης για τις ίδιες ελιές.

3. Υπό την επιφύλαξη των κυρώσεων που προβλέπονται από την Ιταλία, δεν χορηγείται καμία ενίσχυση στον παραγωγό που αφορά το άρθρο 2 παράγραφος 1, του οποίου η δήλωση που αναφέρεται στο άρθρο 5, ή η αίτηση ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 7, δεν είναι σύμφωνη με τα στοιχεία που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ελέγχου. Ωστόσο, οι διατάξεις του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2366/98 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

Άρθρο 9

1. Έκαστος παραγωγός που αφορά το άρθρο 2 παράγραφος 1 δύναται να εισπράξει προκαταβολή επί της αιτούμενης ενίσχυσης. Η προκαταβολή της ενίσχυσης θα πρέπει να είναι ίση προς το ποσό της κατά μονάδα ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 17α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 επί την ποσότητα ελαιολάδου, που είναι ισοδύναμη, δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1, προς την αντίστοιχη ποσότητα επιτραπέζιων ελιών που έχουν υποστεί μεταποίηση.

Για τους σκοπούς της χορήγησης προκαταβολής στον παραγωγό, η ποσότητα επιτραπέζιων ελιών που έχουν υποστεί μεταποίηση καθορίζεται με την εφαρμογή ενός προσωρινού συντελεστή μεταποίησης στην ποσότητα που εμφανίζεται στη βεβαίωση παράδοσης, η οποία επιβεβαιώνεται από περαιτέρω στοιχεία που λαμβάνονται από τον αρμόδιο οργανισμό. Ο εν λόγω συντελεστής καθορίζεται από τον αρμόδιο οργανισμό σύμφωνα με τα στοιχεία που διατίθενται για τη σχετική εγκεκριμένη επιχείρηση. Ωστόσο, η ποσότητα επιτραπέζιων ελιών που λαμβάνεται υπόψη δεν μπορεί να υπερβεί το 90 % της ποσότητας επιτραπέζιων ελιών που έχουν παραδοθεί.

2. Η προκαταβολή της ενίσχυσης καταβάλλεται στον παραγωγό που έχει υποβάλει σχετική αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1, από τις 16 Οκτωβρίου της τρέχουσας περιόδου.

Άρθρο 10

1. Υπό την επιφύλαξη των μειώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 20δ του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η ενίσχυση είναι ίση προς το ποσό της κατά μονάδα ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 17α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84, επί την ποσότητα ελαιολάδου που είναι ισοδύναμη, δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1, προς την ποσότητα επιτραπέζιων ελιών που έχουν υποστεί μεταποίηση.

Για τη χορήγηση ενίσχυσης στον παραγωγό που αφορά το άρθρο 2 παράγραφος 1, η ποσότητα επιτραπέζιων ελιών που έχουν υποστεί μεταποίηση καθορίζεται με την εφαρμογή συντελεστή μεταποίησης για τη σχετική επιχείρηση, στην ποσότητα που εμφαίνεται στη βεβαίωση παράδοσης, η οποία επιβεβαιώνεται από τα περαιτέρω στοιχεία που ανακοινώνονται στον αρμόδιο οργανισμό. Ο συντελεστής αυτός είναι ίσος προς τη σχέση μεταξύ της συνολικής ποσότητας επιτραπέζιων ελιών που έχουν υποστεί μεταποίηση, αφενός, και της συνολικής ποσότητας επιτραπέζιων ελιών για τις οποίες έχει χορηγηθεί η βεβαίωση παράδοσης, αφετέρου, για την υπόψη περίοδο εμπορίας ελαιολάδου.

Στην περίπτωση κατά την οποία η ποσότητα μεταποιημένων ελιών, η οποία αντιστοιχεί στην ποσότητα που εμφαίνεται στη βεβαίωση παράδοσης, δεν μπορεί να καθοριστεί, οι ποσότητες μεταποιημένων ελιών για τους εν λόγω παραγωγούς υπολογίζονται με τον μέσο συντελεστή για τις άλλες επιχειρήσεις. Εντούτοις, υπό την επιφύλαξη των δικαιωμάτων που θα μπορούσαν να προβάλουν οι εν λόγω ελαιοκαλλιεργητές έναντι της επιχείρησης, η εν λόγω ποσότητα μεταποιημένων ελιών δεν μπορεί να υπερβεί το 75 % της ποσότητας που εμφαίνεται στην βεβαίωση παράδοσης.

2. Η ενίσχυση ή, ενδεχομένως, το υπόλοιπο της ενίσχυσης καταβάλλεται πλήρως στον παραγωγό μετά τους ελέγχους που αναφέρονται στο άρθρο 8, εντός 90 ημερών μετά τον καθορισμό από την Επιτροπή του ποσού της κατά μονάδα ενίσχυσης.

Άρθρο 11

Η Ιταλία γνωστοποιεί στην Επιτροπή:

— αμελλητί, τα εθνικά μέτρα που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή της παρούσας απόφασης,

— πριν από την 1η Αυγούστου κάθε περιόδου, τις ποσότητες ελαιολάδου που ισοδυναμούν προς την εκτιμώμενη παραγωγή μεταποιημένων επιτραπέζιων ελιών, καθώς και τους προσωρινούς συντελεστές μεταποίησης για την εκτίμηση αυτή,

— πριν από τις 16 Ιουνίου καθεμίας από τις επόμενες περιόδους, τις ποσότητες ελαιολάδου που ισοδυναμούν προς την πραγματική παραγωγή μεταποιημένων επιτραπέζιων ελιών, καθώς και τους συντελεστές μεταποίησης που λήφθηκαν υπόψη.

Άρθρο 12

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 2001.

Άρθρο 13

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 10 Αυγούστου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής